

三位约翰的合伙

Dr Alexander Ressos, TEP
Attorney-at-Law (Switzerland), Solicitor (Hong Kong),
Solicitor (England & Wales)

阿默巴赫最具雄心的项目，是出版哲罗姆的全集。哲罗姆是拉丁文《圣经》的译者，也是四大拉丁教父之一。由于这一项目对单独一家印刷所而言过于庞大，阿默巴赫与另外两位巴塞尔印刷商结成合伙：一位是约翰·彼得里，来自弗兰肯、自 1480 年代起便在巴塞尔从业的印刷商；另一位是约翰·弗罗本，来自弗兰肯地区哈默尔堡、约于 1490 年来到巴塞尔的年轻印刷商。这三位合伙人有时被称为“三约翰”，他们为这一版本汇集了各自的资本、印刷机和工人。¹

合伙是早期印刷业中一种典型的商业组织形式。它使合伙人能够分担大型项目的风险，整合各自的资源，并从彼此的技能和人脉网络中获益。合伙由一份合同规范，合同规定了各合伙人的出资、盈亏的分配以及图书销售的规则。在其他业务上，合伙人仍各自独立。

阿默巴赫于 1513 年去世，当时哲罗姆全集尚未完成，弗罗本随即接手了这一项目。他聘请了当时最负盛名的人文主义者鹿特丹的伊拉斯谟担任哲罗姆书信部分的编者。该版本于 1516 年出版，共九卷对开本。同年，弗罗本印行了伊拉斯谟编订的希腊文《新约》，附有新的拉丁文译文，即《*Novum Instrumentum*》，这部书成为该世纪最具影响力的著作之一。²“三约翰”的合伙，经由弗罗本，

三位约翰的合伙

促成了巴塞尔印刷业与伊拉斯谟之间的合作，而正是这一合作使巴塞尔成为人文主义出版的中心。第二章将考察这一合作。

1 注释

1. 关于约翰·阿默巴赫、约翰·彼得里和约翰·弗罗本为出版哲罗姆全集而结成的合伙，以及弗罗本于 1516 年在伊拉斯谟担任编者的情况下完成该版本，参见《瑞士历史辞典》（HLS）词条“ Amerbach, Johann”“Froben, Johann” 和 “ Petri”；Die Amerbachkorrespondenz。待核实。
2. Erasmus, Novum Instrumentum omne, Basel: Johann Froben, 1516（2 月/3 月），希腊文《新约》的首个出版版本；哲罗姆全集（Omnia opera divi Eusebii Hieronymi），Basel: Froben, 1516。待核实。

仅供一般参考。本文不构成法律或税务意见，不能替代针对个案的专业意见，亦不建立律师与客户关系。本文反映截至 2026 年 9 月的法律状况。

在线版本: cn.helveticaregister.com/basel-the-partnership-of-the-three-johns